

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 31 (1977)

Heft: 6: 12x Italien : Meinungen, Bauten, Projekte = 12x Italie : opinions, réalisations, projets = 12x Italy : viewpoints, constructions, plans

Artikel: Analogien = Analogies = Analogies

Autor: Rossi, Aldo

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-335801>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Analogien

Analogies

... so könnte ich über meine Entwürfe ein Album von Abbildungen zusammenstellen, die allein Dinge zeigen, die ich andernorts gesehen habe ...

... je pourrais ainsi composer un album illustré consacré à mes projets, ne montrant que des exemples que j'aurais déjà vu ailleurs ...

... it would be possible for me to prepare an album illustrating my designs, showing only things that I have seen elsewhere ...

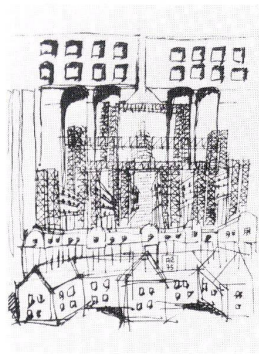
In meinen Wohnhausentwürfen beziehe ich mich auf die grundlegenden Typen des Wohnens, die sich in einem langen Prozeß der Architektur der Stadt gebildet haben. So ist aufgrund ihrer Analogie jeder Korridor eine Straße, der Hof ist ein Platz, und ein Gebäude reproduziert die Orte der Stadt.

Die Elemente meiner Entwürfe sind deshalb der Portikus, überdachte Straßen, der Platz und der Hof, der Hauskorridor und die Straße in ihrer Beziehung zueinander.

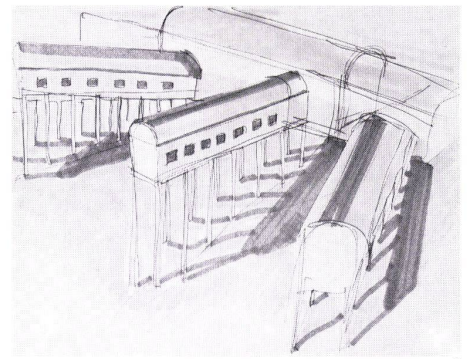
Es besteht auch ein analoger Bezug zu bestimmten Ingenieurbauten, doch verschmilzt dieser weitgehend mit dem Laubengangtypus und mit dem Gefühl, das ich stets für die alten Mailänder Häuser empfand. In diesen stellt der Laubengang eine von der Geschichte des Volkes, von häuslicher Intimität und von Beziehungen durchtränkte Lebensform dar.

So könnte ich über meine Entwürfe ein Album von Abbildungen zusammenstellen, die allein Dinge zeigen, die ich andernorts gesehen habe: Galerien, Silos, alte Häuser, Industriegebäude, die Bauerngüter der Lombardei, die großen Berner Landhäuser oder andere Dinge zwischen Inventar und Erinnerung.

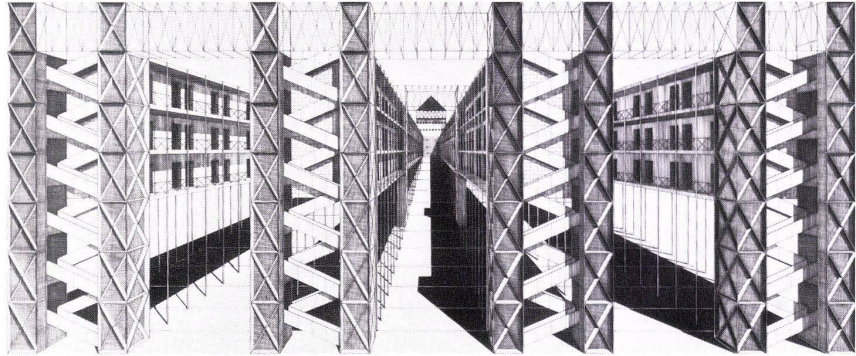
Ich denke nicht, daß sich diese Entwürfe vom rationalistischen Standpunkt entfernen, den ich stets vertreten habe; doch sehe ich vielleicht heute in einigen Fragen eine höhere Komplexität.



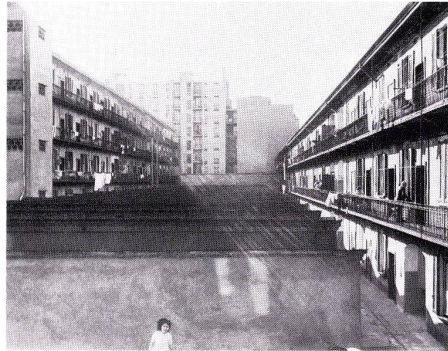
8



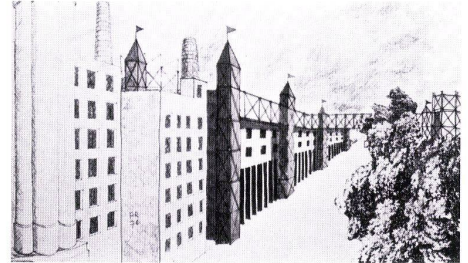
9



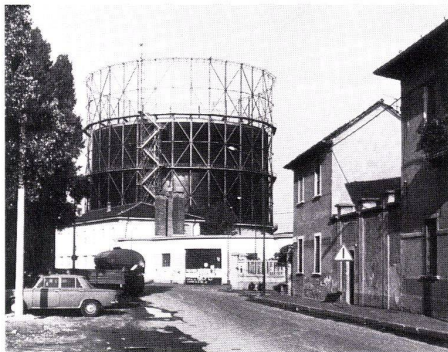
10



11



12



13



14

8
Komposition mit verschiedenen Projekten.
Composition à l'aide de différents projets.
Composition with different projects.

9
Studie für ein Haus in Borgo, Ticino.
Etude pour une habitation à Borgo, Tessin.
Study for a house at Borgo, Ticino.

10
Wettbewerbsentwurf für ein Studentenheim, Triest, 1974, mit M. Bosshard, G. Praghieri, A. Cantafora.
Projet de concours pour un foyer étudiant, Trieste 1974, en collaboration avec M. Bosshard, G. Praghieri, A. Cantafora.
Competition design for a student residence, Trieste, 1974, with M. Bosshard, G. Praghieri, A. Cantafora.

11
Laubenganghaus in Mailand.
Immeuble à coursives à Milan.
Arbour house in Milan.

12
Projekt für Berlin im Rahmen einer Publikationsreihe der Berliner Morgenpost.

Projet pour Berlin appartenant à une série de publications du «Berliner Morgenpost».

Project for Berlin as part of a series of publications of the Berliner Morgenpost.

13
Gaskessel an der Mailänder Peripherie.
Réservoir à gaz dans la périphérie de Milan.
Gas tank on the outskirts of Milan.

14
Po-Brücke bei Pavia.
Pont sur le Po près de Pavie.
Bridge over the Po near Pavia.